Het jy al gehoor van die Vier Geestelike Wette?

Have You Heard of the Four Spiritual Laws?

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so there are spiritual laws which govern your relationship with God.

Net soos daar natuurwette is wat die natuur beheer, is daar ook geestelike wette wat jou verhouding met God beheer.

1

God **LOVES** you and offers a wonderful **PLAN** for your life.

God het jou **LIEF** en het `n wonderlike **PLAN** vir jou lewe.

GOD'S LOVE

"God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life" (John 3:16 NIV).

GOD SE LIEFDE

"God het die wêreld so liefgehad dat Hy Sy enigste Seun gegee het, sodat die wat in Hom glo, nie verlore sal gaan nie, maar die ewige lewe sal hê." (Johannes 3:16)

GOD'S PLAN

[Christ speaking] *"I came that they might have life, and might have it abundantly"* [that it might be full and meaningful] *(John 10:10)*

GOD SE PLAN

[Jesus sê] *"…Ek het gekom sodat hulle die lewe kan hê, en dit in oorvloed"* [dat hulle lewe vol en betekenisvol kan wees] *(Johannes 10: 10)*

Why is it that most people are not experiencing the abundant life?

Because…

Waarom ervaar die meeste mense nie 'n oorvloedige lewe nie?

Omdat…

2

Man is **SINFUL** and **SEPARATED** from God. Thus, he cannot know and experience God's love and plan for his life.

Die mens is **SONDIG** en van God **GESKEI** daarom kan hy nie God se liefde en plan vir sy lewe ken en ervaar nie.

MAN IS SINFUL

"All have sinned and fall short of the glory of God" (Romans 3:23).

Man was created to have fellowship with God; but, because of his stubborn self-will, he chose to go his own independent way, and fellowship with God was broken. This self-will, characterized by an attitude of active rebellion or passive indifference, is an evidence of what the Bible calls sin.

DIE MENS IS SONDIG

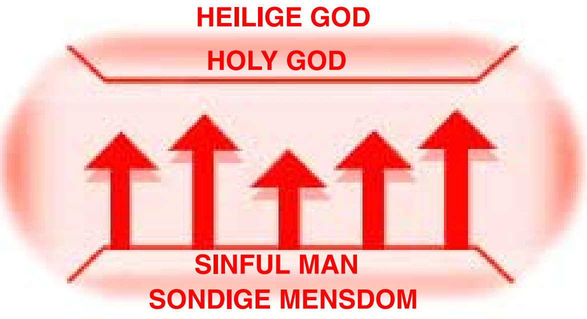
"Almal het gesondig en is ver van God af" (Romeine 3:23).

Die mens is geskape om 'n verhouding met God te hê, maar kies om sy eie kop te volg en om onafhanklik van Hom te leef. Hierdie eiewilligheid wat lei tot opstandigheid teen God of 'n algemene gebrek aan belangstelling in God, is `n bewys van wat die Bybel sonde noem.

MAN IS SEPARATED

"The wages of sin is death" [spiritual separation from God] *(Romans 6:23).*

This diagram illustrates that God is holy and man is sinful. A great gulf separates the two. The arrows illustrate that man is continually trying to reach God and the abundant life through his own efforts, such as a good life, philosophy, or religion - but he inevitably fails.



The third law explains the only way to bridge this gulf...

DIE MENS IS VAN GOD GESKEI

"Die loon wat die sonde gee, is die dood... " (geestelike skeiding tussen God en mens). *(Romeine 6:23).*

God is heilig en die mens is sondig. Sonde is soos 'n diep kloof wat die twee skei. Die mens probeer gedurig om God deur sy eie pogings soos 'n mooi lewe, goeie werke, filosofieë of godsdiens te bereik, maar al hierdie pogings is tevergeefs.

Die Derde Wet verduidelik hoe hierdie kloof oorbrug kan word...

Jesus Christ is God's **ONLY** provision for man's sin. Through Him you can know and experience God's love and plan for your life.

3

Jesus Christus is God se **ENIGSTE** oplossing vir die mens se sonde. Alleen deur Hom kan jy God se liefde en plan vir jou lewe ken en ervaar.

HE DIED IN OUR PLACE

"...God demonstrates His own love toward us, in that while we were yet sinners, Christ died for us" (Romans 5:8).

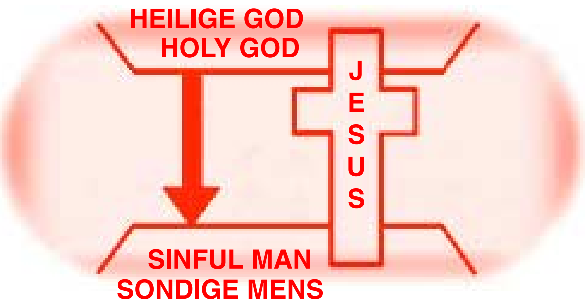
HE ROSE FROM THE DEAD

"Christ died for our sins...He was buried...He was raised on the third day, according to the Scriptures...He appeared to Peter, then to the twelve. After that He appeared to more than five hundred...." (1 Corinthians 15:3-6).

HE IS THE ONLY WAY TO GOD

"Jesus said to him, 'I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me'" (John 14:6).

This diagram illustrates that God has bridged the gulf which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.



It is not enough just to know these three laws…

HY HET IN ONS PLEK GESTERF

"…Maar God bewys Sy liefde vir ons juis hierin dat Christus vir ons gesterf het toe ons nog sondaars was." (Romeine 5:8).

DAARNA HET JESUS UIT DIE DOOD OPGESTAAN

"Na sy dood het Hy aan hulle met baie onbetwisbare bewyse ook getoon dat Hy lewe. In die loop van veertig dae het Hy by verskeie geleenthede aan hulle verskyn en met hulle oor die dinge van die koninkryk van God gepraat." (Handelinge I :3)

HY IS DIE ENIGSTE WEG

"Jesus het vir hom gesê: 'Ek is die weg en die waarheid en die lewe. Niemand kom na die Vader toe behalwe deur My nie.'" (Johannes 14:6).

God het Sy Seun, Jesus Christus, na die wêreld gestuur om die k1oof van sonde wat ons van Hom skei te oorbrug. Hiervoor moes Jesus aan die kruis sterf om vir ons sondes te betaa1.

Dit is nie genoeg om net van hierdie drie wette te weet nie…

We must individually **RECEIVE** Jesus Christ as Saviour and Lord; then we can know and experience God's love and plan for our lives.

4

WE MUST RECEIVE CHRIST

"As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name" (John 1:12)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH FAITH

"By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast" (Ephesians 2:8,9).

WHEN YOU RECEIVE CHRIST, WE ARE BORN AGAIN

When Christ comes into your life, you are born again. (Read John 3:18)

WE RECEIVE CHRIST BY PERSONAL INVITATION

[Christ speaking] *"Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him..." (Revelation 3:20).*

Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree intellectually that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an emotional experience. We receive Jesus Christ by faith, as an act of the will.

These two circles represent two kinds of lives:

SELF-DIRECTED LIFE

S – Self is on the throne.
† – Christ is outside the life.
• – Interests are directed by self, often resulting in discord and frustration.

CHRIST-DIRECTED LIFE

† – Christ is in the life and on the throne.
S – Self is yielding to Christ.
• – Interests are directed by Christ, resulting in harmony with God's plan.

Which circle best describes your life?

Which circle would you like to have represent your life?

The following explains how you can receive Christ:

Ons moet Jesus Christus persoonlik **AANNEEM** as Verlosser en Here. Slegs dan kan ons God se liefde en plan vir ons lewens ken en ervaar.

ONS MOET CHRISTUS AANNEEM

"Maar aan almal wat Hom aangeneem het, dié wat in Hom glo, het Hy die reg gegee om kinders van God te word." (Johannes 1:12)

ONS MOET CHRISTUS DEUR GELOOF AANNEEM

"Julle is inderdaad uit genade gered, deur geloof. Hierdie redding kom nie uit julleself nie; dit is 'n gawe van God. Dit kom nie deur julle eie verdienste nie, en daarom het niemand enige rede om op homself trots te wees nie" (Efesiërs 2:8,9).

WANNEER ONS CHRISTUS AANEEM, ERVAAR ONS WEDERGEBORE

Wanneer Christus in jou lewe inkom, word jy nuut gebore. (Lees Johannes 3: 18)

ONS NEEM CHRISTUS AAN DEUR HOM IN ONS LEWE IN TE NOOI

[Christus sê]: *"Kyk, Ek staan by die deur en Ek klop. As iemand my stem hoor en die deur oopmaak, sal Ek by hom ingaan..." (Openbaring 3:20).*

Wanneer jy Christus aanneem, kies jy om jou eiewilligheid te los en God se wil te doen (bekering). Jy glo dat Christus in jou lewe inkom, jou sondes vergewe en jou verander soos Hy wil.

0m net te weet dat Jesus Christus die Seun van God is en dat Hy aan die kruis vir ons sondes gesterf het, is nie genoeg nie. Dit is ook nie genoeg om 'n emosionele ervaring te hê nie. Jy neem Christus deur geloof aan. Dit is 'n wilsbesluit.

Hierdie twee sirkels stel twee soorte lewens voor:

DIE SELFBEHEERDE LEWE

S – Self is op die troon.
† – Christus buitekant die lewe.
• – Belange onder beheer van Self lei dikwels tot konflik en frustrasie.

DIE CHRISTUS BEHEERDE LEWE

† – Christus is op die troon.
S – Self is onttroon.
• – Jou belange onder beheer van God lei tot toenemende harmonie met God se plan vir jou lewe.

Watter sirkel stel jou lewe voor?

Watter sirkel wil jy graag hê moet jou lewe voorstel?

Die volgende verduidelik hoe jy Christus kan aanneem:

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

(Prayer is talking to God)

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. The following is a suggested prayer:

"Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and receive You as my Saviour and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be."

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, I invite you to pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you?

On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word.)

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

"The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may know that you have eternal life" (1 John 5:11-13).

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

An important reminder..

JY KAN CHRISTUS NOU DEUR GELOOF IN GEBED AANNEEM

(Gebed is 'n gesprek met God)

God ken jou hart en stel meer in jou gesindheid as in jou woorde belang. Jy kan soos volg bid:

"Here Jesus Christus, ek het U nodig . Dankie dat U vir my sondes gesterf het aan die kruis. Ek maak nou die deur van my lewe oop en neem U as my Verlosser en Here aan. Dankie dat U my sondes vergewe het en aan my die ewige lewe gee. Kom neem die plek op die troon van my lewe in en maak my die soort mens wat U wil hê ek moet wees."

Vertolk hierdie gebed die begeerte van jou hart?

Indien wel, bid dit dan op hierdie oomblik en Christus sal, soos Hy belowe het, in jou lewe inkom.

HOE OM TE WEET DAT CHRISTUS WEL IN JOU LEWE IS?

Het jy die Here Jesus in jou lewe aangeneen? In die lig van Openbaring 3 :20, waar is Christus op hierdie oomblik met betrekking tot jouself? Christus het gesê Hy sal in jou lewe inkom. Sal Hy jou mislei? Op grond waarvan weet jy dat God jou gebed verhoor het? (Die betroubaarheid van God Self en die Bybel.)

DIE BYBEL BELOWE DIE EWIGE LEWE AAN ELKEEN WAT CHRISTUS AANNEEM

"En die getuienis behels dit: God het ons die ewige lewe gegee, en dié lewe is deur sy Seun. Wie die Seun het, het die lewe; wie nie die Seun van God het nie, het ook nie die lewe nie. Hierdie brief skrywe ek vir julle, sodat julle kan weet dat julle die ewige lewe het, julle wat in die Seun van God glo."
(1 Johannes 5:11-13)

Dank God gereeld dat Christus in jou lewe is en dat Hy jou nooit sal verlaat of in die steek sal laat nie (Hebreërs 13:5). Jy kan weet dat die lewende Christus in jou woon en dat jy die ewige lewe het vanaf die oomblik dat jy Hom op grond van sy belofte ingenooi het. Hy sal jou nie bedrieg nie.

'n Belangrike wenk…

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible – not our feelings – is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. The diagram below illustrates the relationship between fact (God and His Word), faith (our trust in God and His Word), and feeling (the result of our faith and obedience). (John 14:21)

MOENIE OP GEVOEL STAATMAAK NIE

Ons maak staat op die beloftes van die Bybel (God se Woord) en nie op ons gevoel nie. Die Christen plaas sy geloof in God en Sy Woord. Die skets hieronder illustreer die verband tussen Waarheid (God en Sy Woord), Geloof (ons vertroue in God en Sy Woord) en Gevoel (die gevolg van ons geloof en gehoorsaamheid). (Johannes 14:21)

The train can travel with or without the guard's van. however the guard's van cannot pull the train. In the same way Christians do not rely on feeling and emotion. We place our trust in God and his promises because He can be trusted.

Die trein kan met of sonder die kondukteurswa ry. Dit sou egter tevergeefs wees om die trein deur die kondukteurswa te probeer trek. Op dieselfde wyse maak ons as Christene nie op gevoelens en emosies staat nie, maar ons vestig ons geloof (vertroue) op die betroubaarheid van God en die beloftes van sy Woord.

ONCE YOU HAVE ACCEPTED CHRIST AS YOUR SAVIOUR, MANY THINGS HAVE HAPPENED

1. Christ came into your life through the Holy Spirit into your heart (Revelation 3:20; Colossians 1:27).
2. Your sins were forgiven (Colossians 1:14; 2:13,14).
3. You became a child of God (John 1:12).
4. You have received eternal life, (John 5:24).
5. You began the great adventure for which God created you , (John 3:16; 10:28).

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you? By thanking God, you demonstrate your faith.

To enjoy your new life to the fullest…

NOUDAT JY CHRISTUS AS VERLOSSER AANGENEEM HET, HET BAIE DINGE GEBEUR

1. Christus het deur die Heilige Gees in jou lewe ingekom. (Openbaring 3:20; Kolossense 1 :27).
2. Jou sondes is vergewe (Kolossense 1:14; 2:13,14).
3. Jy het 'n kind van God geword (Johannes 1:12).
4. Jy het die ewige lewe ontvang (Johannes 5:24).
5. Jy begin om God se liefde en plan vir jou lewe te ken en te ervaar. (Johannes 3: 16; 10:28).

Wat is belangriker as om Christus aan te neem? Wil jy God nie sommer nou in gebed dank vir wat Hy vir jou gedoen het nie? Om God te dank is alreeds `n daad van geloof.

Om jou nuwe lewe tot die uiterste te geniet…

HINTS FOR SPIRITUAL GROWTH

The more you trust Jesus Christ with every aspect of your life, the more you will grow spiritually. *"The righteous shall live by faith." (Galatians 2:1)*

Go to God in prayer daily (John 15:7).

Read God's Word daily (2 Timothy 3:16, Acts 17:11); begin with the Gospel of John.

Obey God moment by moment (John 14:21).

Witness for Christ by your life and words (Matthew 4:19; John 15:8).

Trust God for every detail of your life (1 Peter 5:7).

Holy Spirit - allow Him to control and empower your daily life and witness (Galatians 5:16,17; Acts 1:8).

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

God's Word instructs us not to forsake *"the assembling of ourselves together" (Hebrews 10:25).* Several logs burn brightly together; but put one aside on the cold hearth and the fire goes out.

So it is with your relationship with other Christians. If you do not belong to a church, do not wait to be invited. Take the initiative; call the pastor of a nearby church where Christ is honoured and His Word is preached. Start this week, and make plans to attend regularly.

Make friends with people who also know the Lord Jesus who bear the fruit of the Spirit.(Galatians 5:22)

Go and tell someone else about your meeting with Jesus.

SPECIAL MATERIALS ARE AVAILABLE FOR CHRISTIAN GROWTH.

If you have come to Christ personally through this presentation of the gospel, helpful materials for Christian growth are available to you. For more information write:

Campus Crusade for Christ Australia,
PO Box 40,
Sydney Markets, NSW 2129

phone (02) 9748 5798 Fax: (02) 9748 5799
email: materials@hereslife.com
Website: www.hereslife.com
©Campus Crusade for Christ Australia, 2002
A.C.N. 002 310 796 Item: AfkEng4pWBw05Apr

WENKE VIR GEESTELIKE GROEI

Hoe meer jy Jesus Christus met elke aspek van jou lewe vertrou, hoe meer sal jy geestelik groei. *"Die regverdige sal uit die geloof lewe". (Galasiërs 2:1).*

Bid. Praat daagliks met God. (Johannes 15:7).

Lees die Bybel elke dag. (2 Timoteus 3 : 16; Handelinge I7:11) begin met die Evangelie volgens Johannes.

Gehoorsaam. Doen wat God jou leer in Sy Woord (Johannes 14:21).

Getuig. Laat jou woorde en lewe getuig van wat Christus vir jou doen. (Matteus 4: 19; Johannes 15:8).

Vertrou. Vertrou God met elke aspek van jou lewe. (1 Petrus 5:7).

Onderwerp. Stel jou onder beheer van die Heilige Gees. Laat Hy jou bekragtig om die Christelike lewe te lei. (Galasiërs 5:16,17; Handelinge 1:8).

CHRISTELIKE SAMESYN IN 'N GOEIE KERK

Hebreers 10:25 waarsku: *"Ons moenie van die samekomste van die gemeente af wegbly soos party se gewoonte is nie, maar mekaar eerder aanmoedig om daarheen te gaan…:"* Baie hout wat saam brand, maak 'n groot vuur. Wanneer een stomp uit die vuur gehaal en eenkant neergesit word, gaan dit gou dood.

So is dit ook met jou verhouding met ander Christene. As jy nie aan 'n kerk behoort nie, moenie wag om uitgenooi te word nie. Neem die inisiatief, bel die dominee van 'n plaaslike kerk waar God aanbid word en sy Woord gepreek word. Begin reeds hierde week en beplan om gereeld kerk toe te gaan.

Maak vriende met mense wat ook die Here Jesus persoonlik ken en die vrug van die Heilige Gees dra. (Galasiërs 5:22).

Gaan vertel iemand anders van jou ontmoeting met Jesus

SPESIALE MATERIAAL IS BESKIKBAAR VIR GEESTELIKE GROEI.

As jy Christus persoonlike aangeneem het deur hierdie verdudeliking van die evangelie, is daar behulpsame materiaal vir geestelike groei.

Vir meer inligting skryf aan:

Campus Crusade for Christ
Posbus 4078
Halfway House
1685
SOUTH AFRICA

email: <ccrusade@cccsa.org.za>

Here's Life *Helping you reach multicultural communities with the Gospel*

You can get bi-lingual Gospel tracts in more than 70 languages from our website

(www.hereslife.com/evangel/tracts.htm)

Now you can have the tracts in the languages you need when you need them

IN BOOKLET FORMAT

Over 50 languages are now available in booklet format (10 cm by 10cm). Ideal for evangelistic campaigns and training events. Carry tracts in several languages in your pocket while you are out shopping or visiting people.

To check the lastest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

ON CDROM

Learn to Share the Gospel in over 70 languages in less than an hour.

Now you can have the tracts you need to reach your neighbours and friends with the Gospel! Print off just one from your computer or photocopy a thousand.

To check the lastest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

OTHER IDEAS FOR EVANGELISM

Parables for Clowns

Here are four simple tricks that you can learn in less than 30 minutes plus a tract for each trick that will get a person thinking about spiritual things.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

Granny Smith Apple Evangelism

Get a basket of Granny Smith apples and use this tract as a basis for telling people the Gospel story. Great for people from a Muslim background.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

IDEAS FOR FOLLOW-UP

Easy English Bible Studies

What do you do after your friend responds to the Gospel? Here is a series of eight Bible studies in easy English to help them get a good foundation.

Free from: www.hereslife.com/followup/studies.htm

Other Resources

Looking for a Bible in another language? Maybe you need hard to find resources in another language. Check out our links at www.hereslife.com/evangel/links.htm

INVOLVEMENT

Everyone can be involved in helping to reach multi-cultural communities with the Gospel.

We offer coaching, helping you reach YOUR world with the Gospel.

See outreach in action by coming along for one day of involvement in:

- Muslim Evangelism
- Festival Evangelism
- Creative Street Evangelism
- Women's Evangelistic Craft Mornings

We are also looking for people to fill volunteer and full-time positions.

For details on these and other opportunities visit: www.hereslife.com/involve

---

Here's Life

Reaching out with the Gospel to multi-cultural communities

A ministry of Campus Crusade for Christ Australia

PO Box 40, Sydney Markets, NSW 2129

Phone: +61 2 9746 3263 Email: prouty@hereslife.com Visit us at: www.hereslife.com